

**PROGRAMA DE PORTUGUÊS 1998/99****C5 (4 créditos) - 3 horas semanais****Docente : Paulo Pitta****Horário de atendimento: 6ª feira, das 9,30 às 12,30****Local: Gabinete****1. OBJECTIVOS:**

- . Aprofundar e solidificar os conhecimentos adquiridos durante os estudos anteriores.
- . Desenvolver as competências de compreensão e expressão da língua tanto a nível oral como escrito.
- . Aprofundar os conhecimentos em aspectos linguísticos e extra-linguísticos relevantes para a tradução.
- . Desenvolver as técnicas de expressão escrita e de transformação do discurso em diferentes registos e temáticas.
- . Revelar capacidade de utilização dos conhecimentos adquiridos em novas situações.

**2. METODOLOGIA DE TRABALHO: Estratégias e actividades**

Leitura e comentário de textos, debates, trabalhos em grupo na sala de aula, trabalhos (escritos) individuais realizados em casa.

**3. CONTEÚDOS GRAMATICAIS:**

- . Verbos: Modo conjuntivo: futuro e imperfeito  
Revisão do infinito pessoal e impessoal

Revisão do discurso directo e indirecto

Expressão da condição

- . Revisão das preposições e colocação dos pronomes complemento
- . Revisão geral da gramática a partir dos textos lidos e trabalhados ou produzidos pelos alunos
- . Expressões idiomáticas
- . Sufixação e prefixação
- . Siglas e abreviaturas

#### **4. CONTEÚDOS LEXICAIS:**

- . Toponímia
- . Medicina
- . Falsos amigos
- . Gastronomia
- . Estrangeirismos e neologismos
- . Economia e finanças
- . Jurídicos
- . Informática
- . Ciência e tecnologia

#### **5. CONTEÚDOS CULTURAIS:**

- . Questões de tradução intercultural: Aspectos culturais que interferem na utilização e tradução da língua.

## 6. AVALIAÇÃO:

Realização de um seminário com exposição oral e resumo escrito da obra de leitura obrigatória (20%); Exame final escrito: redacção (30%), compreensão escrita (30%) e gramática (20%).

## 7. BIBLIOGRAFIA DE APOIO:

. Obra de leitura obrigatória:

CARVALHO, MÁRIO DE, *Quatrocentos Mil Sestércios Seguido de O Conde Jano*, Editorial Caminho, Lisboa, 1991

ALVES, MANUEL DOS SANTOS, *Prontuário da Língua Portuguesa*, Universitária Editora, Lisboa, 1993 (2ª edição)

COIMBRA LEITE, ISABEL; MATA COIMBRA, OLGA, *Português sem Fronteiras* 3, Lidel Edições Técnicas, Lisboa, 1991

COIMBRA LEITE, ISABEL; MATA COIMBRA, OLGA, *Gramática Activa 2*, Lidel Edições Técnicas, Lisboa, 1998

CUNHA, CELSO; CINTRA, LINDLEY, *Nova Gramática do Português Contemporâneo*, Edições João Sá da Costa, 1996 (12ª edição)